



Aschau is „ASchau“<sup>®</sup>

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

# GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 449

April 2022

## Himmlich inspiriert in Aschau im Chiemgau

Vom 23.-30. April machen Autorinnen und Autoren aus ganz Deutschland und unseren Nachbarländern bereits zum sechsten Mal Halt in Aschau im Chiemgau.

Fragt man die kreativen Köpfe nach dem Grund ihres Aufenthaltes, hört man immer wieder davon, dass sie hier Inspiration und Ruhe finden, um neue Geschichten zu kreieren, Bücher zu schreiben und gemeinsam an ihren Texten zu feilen. Fortgeschrittene Schreibende sitzen mit Anfängern zusammen und alle profitieren voneinander. Marion Bischoff, Stammgast in Aschau, hat die Aschauer Autorenwoche ins Leben gerufen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Marion Bischoff für ihren unermüdlichen Einsatz und die Treue zum Priental.

So auch am Samstag, 23. und Sonntag, 24. April, wenn bei den Kursen mit der Psychologin Ulrike Karner die Romanfigurenaufstellung und die Frage nach „Was ist eigentlich Liebe“ auf dem Programm stehen. Die Aschauerin

Petra Knickenberg führt ihre Autorenkollegen am Montag, 25. April, ab 10 Uhr, zu einer Inspirationstour durch unsere schöne Natur. Auch wer nicht selbst schreibt, ist zu diesem inspirierend-kreativen Tag herzlich eingeladen. Nähere Infos und Anmeldemöglichkeiten: [www.aschauer-autorenwoche.de](http://www.aschauer-autorenwoche.de)



Ein besonderer Höhepunkt stellt in diesem Jahr die „Himmliche Lesung“ dar, die am Freitag, 29. April, um 19 Uhr, in der kath. Pfarrkirche „Zur Darstellung des Herrn“ angeboten wird. Lauschen Sie den ergreifenden Geschichten, die sich alle mit der Himmelsleiter beschäftigen und diese aus ganz verschiedenen Gesichtspunkten beleuchten – im wahrsten Sinne des Wortes. Der Eintritt zur Lesung ist frei. Es steht eine Spendenkasse bereit. Alle Geschichten gibt es in einem kleinen Nachschlagewerk bereits ab ca. Anfang April bei Buch und Café käuflich zu erwerben. Die Einnahmen der Veranstaltung bleiben in Aschau, denn die Autorinnen und Autoren haben sich entschieden, alle Erlöse aus Lesung und Verkauf an das Benedetto Menni Nest zu spenden.

H. Reiter



Diese Schirme  
ziehen alle Blicke auf sich!

- Aschauer Fotomotiv-Stockschirm
- Bergsteigerdorf Sachrang Regenschirm
- Aschauer Fotomotiv-Taschenschirm

je 15,90 Euro

Erhältlich:

Tourist Info Aschau i.Chiemgau – Tel. 08052 / 90490

Tourist Info Sachrang – Tel. 08057 / 909737

[www.aschau.de](http://www.aschau.de)

## DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Liebe Leserinnen und Leser,

vor zwei Jahren ging Deutschland wegen der Pandemie erstmals in den Lockdown. Wir alle haben seitdem viel gelernt und uns verändert. Wer hätte gedacht, dass diese Pandemie zwei Jahre und länger dauern wird. Nunmehr stehen Lockerungen an – wir sollten aber weiterhin vorsichtig bleiben.

Seit 24. Februar befinden wir uns in einer neuen Zeitenwende. Es gibt Krieg in Europa. Russland hat den Nachbarn überfallen und greift die gesamte Ukraine an. Ein Land doppelt so groß wie Deutschland mit 45 Millionen Menschen. Tagtäglich sehen wir, welches Leid die kriegerische Auseinandersetzung für die Bevölkerung mit sich bringt. Wer kann, bringt sich in Sicherheit, andere verteidigen ihre Heimat. Ein Ende ist nicht abzusehen. Bisher unvorstellbar, dass so etwas im 21. Jahrhundert geschehen kann. Die besorgten Nachfragen – gerade unserer Kinder, ob denn auch bei uns in Deutschland, in Bayern und letztlich hier bei uns im Priental Krieg herrschen könnte, zeigen tiefe Betroffenheit. Den Menschen in der Ukraine, die unmittelbar von den massiven Angriffen, von Heimat- und Obdachlosigkeit, von Hungersnot, knappem Trinkwasser und leider auch vom Verlust geliebter Mitmenschen betroffen sind, gilt unser tiefstes Mitgefühl. Das hat auch der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 8. März mit dem Entzünden einer Kerze und kurzem Innehalten zum Ausdruck gebracht.

Bei den Kommunen ist nun abermals Krisenmanagement gefragt. Viele packen mit an und engagieren sich auch im Ehrenamt. Ich persönlich bin überwältigt von der großen Hilfsbereitschaft, die Sie und viele andere bereits an den Tag gelegt haben und noch legen werden – einen aufrichtigen herzlichen Dank dafür! Zusammen mit erfahrenen Asylhelfern

*Wir wünschen Ihnen  
einen guten und gesunden  
Start in das Frühjahr,  
verbunden mit den besten  
Wünschen zum  
Osterfest.*



**Hoch- und Tiefbau  
Sanierungs- und  
Pflasterarbeiten  
Kleincontainerdienst  
Winterdienst**



**Andreas Dörfel**  
Baugeschäft

Außerkoy 4  
83229 Aschau i.Ch.  
Tel.: 08052 9209  
Fax.: 08052 9211

unseres Ortes konnte sehr schnell eine „Steuerungsgruppe Ukraine“ eingerichtet und viele verschiedene Themen (Medizin, Versorgung, Dolmetscher, Kinder- u. Jugendförderung...) angepackt werden. Die E-Mail-Adresse zur allg. Kommunikation in Angelegenheiten, die unsere Gemeinde im Zusammenhang mit Ukraine-Flüchtlingen betreffen, lautet: **ukraine@gemeinde-aschau.de**. Es werden weiterhin noch kurzfristig beziehbare Unterkünfte gesucht. Die allg. Koordination von Unterkünften erfolgt zentral über das Landratsamt Rosenheim, welches ebenfalls eine E-Mail-Adresse zu dieser Thematik eingerichtet hat: **ukrainehilfe@lra-rosenheim.de**. Wir alle stehen wiederum vor einer immensen Herausforderung und ich möchte Sie von Herzen bitten, dass wir auch in dieser schwierigen Zeit nicht den Mut und den Zusammenhalt verlieren – auch, wenn wir alle die Auswirkungen des Ukraine-Krieges in verschiedenster Art und Weise zu spüren bekommen werden. Mehr denn je wird uns in dieser Zeit bewusst, was im Leben wirklich wichtig ist, was wir wirklich zum Leben brauchen und wer an unserer Seite steht, wenn wir auf Hilfe anderer angewiesen sind. Geben wir uns gegenseitig ein Signal, dass wir gerade jetzt besonders eng zusammenstehen und uns gegenseitig Mut machen und unterstützen. Bleiben wir trotz alledem zuversichtlich und halten wir zusammen!

Vielen Dank dafür – herzliche Grüße

Simon Frank



**Fernweh 2022**  
**Wir haben wieder ganztags  
geöffnet und freuen  
uns auf Sie!**

**REISEBÜRO HÜLLER**

Bahnhofstraße 21 · 83229 Aschau im Chiemgau  
Tel 0 80 52 - 20 40 · info@reisebuero-hueller.de  
www.reisebuero-hueller.de

**KORNELIA WINKLER**  
- ÄSTHETIK LOUNGE -

**MONTEIL**  
PARIS

DIPLOM-KOSMETIKERIN Bahnhofstr. 17a 83229 Aschau 0171 5335 192



## AUS DEM RATHAUS

### Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Di., 05. April 2022, 19 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses unter Einhaltung der bekannten Hygienevorschriften statt. Die Tagesordnung wird einige Tage vorher auf der Homepage der Gemeinde ([www.gemeinde-aschau.de/Gemeinde\\_Aschau\\_i.Chiemgau](http://www.gemeinde-aschau.de/Gemeinde_Aschau_i.Chiemgau) / Bekanntmachungen aus dem Rathaus) sowie an den Amtstafeln in Aschau und Sachrang veröffentlicht.

Christine Niedermaier

### Kränze am Gartenzaun für den guten Zweck

Aschaws Zweiter Bürgermeister Michael Andrelang (Mitte) konnte bei einem Termin im Aschauer Rathaus eine Spende der ganz besonderen Art entgegennehmen. Isa Wrede-Hardt (links) und Dr. Ute Correll bringen durch ihr Hobby ein sozia-



Foto: H. Reiter

TELEFON  
INTERNET  
TV / SAT  
VERKAUF  
BERATUNG  
REPARATUR  
INSTALLATION  
WARTUNG

Radio Bayern Heimat  
Digital bei uns in Aschau

# Franz Scheck

Kampenwandstr. 71 · 83229 Aschau i. Ch.

**Telefon (08052) 92 00**



les Engagement für die Gemeinde ein. Aus allem, was die Natur so hergibt, basteln die beiden Aschauerinnen ehrenamtlich in der Zeit vor Ostern, im Advent und zu verschiedenen anderen Jahreszeiten Türkränze, die dann an den Gartenzaun gehängt werden. Gegen eine Spende, die in diesem Jahr dem Sozialfond der Gemeinde Aschau zufließt, können vorbeigehende Spaziergänger die Kränze mitnehmen. Zweiter Bürgermeister Michael Andrelang bedankte sich für die Spende in Höhe von 2.000,00 Euro und die schöne Idee, Menschen, die es nicht so leicht haben, zu unterstützen.

H. Reiter

### Bürgerversammlung verschoben

Die für 17.3.2022 geplante Bürgerversammlung in der Gemeinde Aschau i.Chiemgau wird verschoben: **Neuer Termin: Mi., 04.05.2022, 19.30 Uhr, Festhalle Hohenaschau.** Der Grund liegt in den bevorstehenden Corona-Lockerungen, die ab 20. März zu erwarten sind. Die dann gültigen Hygienevorschriften erleichtern die Organisation und die Teilnahme an der Versammlung.

Afra Krom

An advertisement for Fischer Malerbetrieb. The background is a photograph of a grey stone wall with a window and some blue flowers. The text is overlaid on the image.

Aus der Wand  
an der Wand

Unsere reinen  
Kalkanstriche:

- regionale Herstellung
- 100% natürlich
- das Ursprüngliche für die Ansprüche unserer Zeit
- einfach zum Wohlfühlen

**fischer**  
Malerbetrieb

Farbengeschäft KÜNSTLERLADEN

Bahnhofstraße 11 • Aschau i. Ch. • Tel 08052/2422  
[www.malerfischeraschau.de](http://www.malerfischeraschau.de)

## Weltwassertag und aktuelles aus der Wasserversorgung

Bereits seit 1993 wird jährlich am 22. März der Weltwassertag gefeiert. Jährlich soll an diesem Tag der Wert dieser kostbaren Ressource „Wasser“, ins Bewusstsein gerufen werden. So wurde auch in der Gemeinderatssitzung ein Kurzbericht des Wasserwerks über aktuelle Themen sowie die Statistik von 2021 vorgestellt. Einen Auszug der Präsentation können Sie auf der Homepage [www.gemeinde-aschau.de](http://www.gemeinde-aschau.de) unter Aktuelle Nachrichten einsehen.

Peter Graf

## Neubau der Sporthalle

Der Abbruch der Sporthalle hat begonnen. Durch die Abrissarbeiten der alten Sporthalle fallen im Bereich direkt vor dem Kindergarten Spatzennest Parkplätze für die Bringung der Kindergartenkinder weg. Da in diesem Bereich die Straßenführung verändert wird, um einen reibungslosen Ablauf der Baustelle als auch des Kindergartenbetriebs zu gewährleisten, hat unser Bauhof an der Schützenstraße einen provisorischen Parkplatz geschaffen. Besonders möchte sich die Gemeinde bei Herrn Ertel bedanken, der die nötige Fläche für den Zeitraum der Baustelle zur Verfügung stellt. Wir bitten die Eltern diesen Parkplatz

# STUERMER

Werte sichtbar machen

## GESTALTEN HEISST VERSTEHEN

*Denn nur wer versteht, kann beleuchten, in das eine oder in ein anderes Licht rücken, für andere verständlich und erfahrbar machen.*

*Wir unterstützen Unternehmen und Institutionen bei der Umsetzung einzelner Werbemaßnahmen und ganzheitlicher Kommunikationslösungen.*

*Wir freuen uns darauf, Ihnen unser international ausgezeichnetes Portfolio bei einem unverbindlichen persönlichen Gespräch zu präsentieren.*

**SIMONE & FLORIAN STÜRMER**

Telefon: 08052 1782-230 oder [kontakt@diestuermer.de](mailto:kontakt@diestuermer.de)

zu nutzen, um die Kinder dann zu Fuß in die Kindergärten zu bringen. Die Gemeinde bittet um Ihr Verständnis, wenn es in diesem Bereich zu Beeinträchtigungen kommt.

Michael Andrelang

## Hilfe für Ukraineflüchtlinge

Der Helferkreis Asyl wurde von Herrn Bürgermeister Frank bzgl. der Flüchtlinge aus der Ukraine zu den neuesten Informationen aus dem Landratsamt unterrichtet. Da der bestehende Helferkreis schon seit 2015 mit Asylsuchenden beschäftigt und kapazitätsmäßig ausgeschöpft ist, sucht die Gemeinde nun weitere Helfer, die sich den Flüchtlingen aus



Ergonomisches Nackenstützkissen statt 119,- EUR jetzt nur 69,- EUR

... das Angebot des Monats!

**MÖBEL PALK**  
das Priener Möbelhaus

Möbel Palk GmbH  
Küche | Wohnen | Schlafen

Rückenzentrum schlafen  
Hochriesstrasse 42 | 83209 Prien/Chiemsee  
Tel.: 08051/2922 | [www.moebel-palk.de](http://www.moebel-palk.de)



**Ambulante Pflege braucht Vertrauen**

Gerne komme ich zu einem kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Dagmar Engl, Tel. 08052-95 767 17

diePflege ENGL



**Buch & Café**

Lesen und Genießen

## Im Karussell der Gefühle ...

befinden wir uns zurzeit wohl alle. Gerade in Augenblicken wie diesen, in denen Krieg, Krisen und noch immer Corona unser Leben bestimmen, wollen wir Ihnen mit unseren Büchern spannende Lesestunden schenken. Unvergessliche Lesemomente die Sie ablenken werden zugleich aufmuntern, unterhalten, in andere Welten entführen und Niedergeschlagenheit vertreiben können.

Wir möchten aber auch den Stimmen von Autor\*innen aus der Ukraine mit aller Kraft Gehör verschaffen, denn ihre Geschichten und Botschaften benötigen mehr denn je eine breite Sichtbarkeit. Stöbern Sie bei uns durch eine Auswahl an Romanen, Erzählungen und informativen Sachbüchern zu den tagesaktuellen Themen! Bleiben Sie auf dem Laufenden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen allen einen frühlingshaften April!

Mit herzlichem Gruß  
Ihr Team von

Inhaberin Heide Taube, Bahnhofstraße 11, 83229 Aschau  
Tel. 08052-954348 o. 0162-9342519, E-Mail: [buch-und-cafe@t-online.de](mailto:buch-und-cafe@t-online.de)  
Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr - Mi, Sa 9.00 - 13.00 Uhr  
Und 24 Stunden im Internet: [www.buchundcafeaschau.de](http://www.buchundcafeaschau.de)



der Ukraine – jetzt als „Steuerungsgruppe Ukraine“ - zur Seite stellen. Benötigt werden Mitbürger/innen, die sich zu folgende Themen einbringen könnten: Dolmetscher/innen / Medizin (Arztbesuche, Impfungen) / Soziales / Arbeit, Freizeit. Die Mitarbeit wäre für uns denkbar als Patenschaften für einzelne Familien oder auch nur Übernahme einzelner Aufgaben. Dies soll alles bei einem zeitnahen weiteren Treffen der Ehrenamtlichen im Rathaus besprochen und koordiniert werden. Wir können schon auf viel Erfahrung der letzten Jahre zurückgreifen und haben mit der Caritas einen guten Partner an unserer Seite. Wer helfen möchte, melde sich bitte unter: [ukraine@gemeinde-aschau.de](mailto:ukraine@gemeinde-aschau.de) damit wir uns mit Ihnen in Verbindung setzen können. Weitere wichtige und aktuelle Informationen zu diesem Thema finden Sie auch auf unserer homepage unter: [www.gemeinde-aschau.de](http://www.gemeinde-aschau.de)

Afra Krom

## Der Wertstoffhof informiert

Vorankündigung: Das Umweltmobil kommt nach Aschau zum Wertstoffhof, am Donnerstag, 5. Mai 2022 von 8.30 – 10.30 Uhr. Aus gegebenem Anlass möchten wir noch einmal darauf hinweisen, dass am Wertstoffhof keine Autobatterien mehr angenommen werden dürfen. Sie können diese kostenlos bei jedem Händler, Werkstätten oder auch bei Baumärkten abgeben, wenn dort Autobatterien verkauft werden. Bitte beachten Sie: In die Verpackungssammlung gehört **kein** Glas, Papier, Batterien, Druckerpatronen, **keine** Fremdstoffe wie Gummischdecken, Malerfolien, Abdeckfolien, Paletten-Schrumpffo-

lien, usw., sowie **kein** Haushalts- oder Bürokunststoff wie Siebe, Schüsseln, Strohhalme, Geschirr, Frischhaltedosen / Tupperware, oder Ringmappen, Hefteinbände, Klarsichthüllen, Trennstreifen, und ähnliches! Danke für Ihre Mithilfe.

Christa Wünsche

## Information zur Grundsteuerreform

Der Bayerische Landtag hat am 23. November 2021 zur Neuregelung der Grundsteuer ein eigenes Landesgrundsteuergesetz verabschiedet. Hintergrund war eine Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts aus dem Jahr 2018 zur Verfassungswidrigkeit der bisherigen gesetzlichen Regelungen zur Bewertung von Grundstücken für Zwecke der Grundsteuer. Von 2025 an spielt der Wert eines Grundstücks bei der Berechnung der Grundsteuer in Bayern keine Rolle mehr. Die Grundsteuer wird in Bayern nicht nach dem Wert des Grundstücks, sondern nach der Größe der Fläche von Grundstück und Gebäude berechnet. Weitere Informationen und Videos, die Sie beim Erstellen der Grundsteuererklärung unterstützen sowie die wichtigsten Fragen rund um die Grundsteuer in Bayern finden Sie online unter [www.grundsteuer.bayern.de](http://www.grundsteuer.bayern.de). Bei Fragen zur Abgabe der Grundsteuererklärung ist die Bayerische Steuerverwaltung in der Zeit von Montag bis Donnerstag von 8 – 18 Uhr und Freitag von 8 – 16 Uhr auch telefonisch erreichbar: 089 – 30 70 00 77.

Christoph Kraus

**Fisch • Käse • Feinkost • Plattenservice**

**METZGEREI**  
Eigene Schlachtung

*Angermann* GmbH

**SB-RESTAURANT**  
Tel. 08052/2455 • Fax 5357

info@metzgerei-angermann.de www.metzgerei-angermann.de



große Auswahl an  
**Frischfisch, Räucherfisch**  
Fisch eingelegt, sauer oder in Öl  
Käse, Antipasti  
Feinkostsalate  
Aufstriche  
Bitte vorbestellen

**Hausgemachte Spezialitäten, für Sie mit Liebe gekocht, in Gläsern.**

*Immer dienstags frischer Fisch.*

**Bald ist wieder Bärlauchzeit!**



zart gereiftes **Ochsenfleisch**  
zartes **Berglamm**  
**Vollmilchkalbfleisch**  
frisches **Bauerngeflügel** oder **Geflügel-Teile**

**Frischfisch, Geflügel – auch Teile, Lamm, bitte bis Mittwoch, 6. April vorbestellen!**  
**Ein frohes Osterfest wünscht Ihnen Familie Angermann und Mitarbeiter**

## Bürgerinfo 60+

Das Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales plant vom 6. - 15. Mai eine bayernweite Aktionswoche unter dem Titel „Zu Hause daheim“. Der Seniorenbeirat will sich am Samstag, den 14. Mai, mit einer Veranstaltung im Katholischen Pfarrheim daran beteiligen. Zusammen mit dem 1. Bürgermeister Simon Frank besteht die Möglichkeit, über selbstbestimmtes Wohnen und unabhängiges Leben im Alter in Aschau zu diskutieren.

Das Repair-Café öffnet wieder am 2. April im Foyer der Preysing-Grundschule. Zutritt nur unter den geltenden Hygienevorschriften. Bei einer spontanen Spendenaktion von Seniorenbeirat und Repair Café haben die Ehrenamtler 250,- Euro gesammelt und an die Ukraine Hilfe gespendet. Der Seniorenbus und der Elektro-PKW haben wieder ihre Fahrten aufgenommen. Diese erfreuen sich steigender Beliebtheit. Auch hier gilt der aktuelle 2G-Nachweis und das Tragen einer FFP2-Maske. Es werden weiterhin dringend zusätzliche Fahrer benötigt, da sonst Fahrten ausfallen müssen. Auch wird eine Vertretung für Herrn Hupperich gesucht, die/der mit Geschick die Seniorenbus-Fahrten organisieren kann, falls dieser einmal ausfällt. Auskunft bei Frau Niedermaier (Tel. 9510934) oder Herrn Hupperich (Tel. 1609).

Ulrich Otto

## InKAS – Innovationskreis Aschau Sachrang

Vor der letzten Gemeinderatssitzung stellte die Innovationsgruppe ‚Natur & Tourismus‘ dem Gemeinderat ihre Zwischenergebnisse vor. Die Gruppe arbeitet derzeit an einer Marke für Aschau/Sachrang, an einer Aktualisierung des Genuss-Führers und an einer mehrsprachigen Speisekarte für die Gastronomen und Hüttenwirte. Alle Gastronomen/Wirte, die ihre Speisekarte kostenlos übersetzen lassen möchten, können unter [INKAS-Aschau@t-online.de](mailto:INKAS-Aschau@t-online.de) Kontakt aufnehmen.

Elmar Stegmeier

## TOURIST INFO

### Dämmerrunde mit der Aschauer Hofwirtin

Von April bis Oktober bietet die Tourist Info Aschau erstmals monatlich eine gewanderte Führung um den Aschauer Kirchberg mit der Historikerin Martina Stoib an. Begleiten auch Sie die reiche Hofwirtin und Kapellenstifterin Maria Anna Schropp beim 1,5-stündigen Abendspaziergang durch Aschau früher und heute. Zum Abschluss erleuchtet die Himmelsleiter am Nordturm der Katholischen Aschauer Pfarrkirche. Die Premierenführung ist am Donnerstag, 21. April. Treffpunkt ist um 19 Uhr vor der Kirche am Kirchplatz in Aschau. Keine Anmeldung erforderlich. Bezahlung direkt vor Ort bei der Führerin. Gruppenführungen auf Anfrage und Terminvereinbarung möglich: Tourist Info Aschau i.Ch., Tel. 08052-90490, [info@aschau.de](mailto:info@aschau.de). Weitere Termine erfahren Sie ebenfalls in der Tourist Info Aschau bzw. unter [www.aschau.de](http://www.aschau.de). Preis pro Person 9,00 €.

H. Reiter



## HOTEL HOHENASCHAU



### SEMINARRÄUME FÜR IHRE VERANSTALTUNG

Unsere Räume kann man mieten - für Geburtstage oder Familientreffen, als Arbeitsplatz oder Meetingraum, für Spieleabende, als Treffpunkt für Lesungen oder Malkurse, für Yoga oder sonstige Kurse, oder auch alleine.

[www.hotel-hohenaschau.de](http://www.hotel-hohenaschau.de)

Kampenwandstr. 94a · 83229 Aschau · Tel. 08052-9568960

# Hobelsberger

Elektro- und Kälteanlagen



**Miele**



REINIGT SELBST IHRE EMPFINDLICHSTEN  
GLÄSER SANFT UND GRÜNDLICH.

QUALITÄT, DIE IHRER ZEIT VORAUS IST

Josef Hobelsberger - Bahnhofstr. 18 - 83229 Aschau - Telefon: 08052 / 4518  
[www.hobelsberger-aschau.de](http://www.hobelsberger-aschau.de)

**Miele Fachhandelspartner und Kundendienst**



## Objekt des Monats

Beim Objekt des Monats April möchten wir Sie zur Darstellung der Ölberg-Szenerie auf dem Kirchplatz in Niederaschau hinführen. Der Ölberg befindet sich zwischen der Südwestecke der Pfarrkirche und dem Pfarrhof und wurde bereits Ende des 17. Jahrhunderts auf dem ehemaligen Friedhof errichtet. Die kleine „Kapelle“ ist bescheiden, aber künstlerisch wertvoll. Peter von Bomhard (1919 – 1979) beschreibt in seinem Buch „Die

Kunstdenkmäler der Stadt und des Landkreises Rosenheim“ die Ölbergszenerie „als großen kapellenartigen Nischenaufbau“. Im Zusammenhang mit der Erweiterung der Pfarrkirche wurde 1753/54 die Kapelle in der vorherigen Form neu gebaut und von Joseph Tiefenbrunner aus Trauttersdorf ausgemalt. In der Nische befinden sich zwei Schnitzfiguren, ein kniender, mit erhobenen Händen betender Jesus in Lebensgröße und



Foto: M. Hohndorf



rechts oben ein kleiner Engel mit Kelch und Kreuz auf einer Wolke, die von einheimischen Künstlern geschnitzt und gefasst wurden. Die Malerei auf der Rückwand mit Landschaft und den schlafenden Jüngern wurde im Jahre 1957 von Bartholomäus Wappmannsberger aus Prien neugestaltet. Bevor Sie den Kirchplatz verlassen, sollten Sie nicht versäumen, in der Pfarrkirche das große Aschauer Heilige Grab zu besuchen, das noch bis zum 24. April 2022 aufgebaut ist.

*Ilse Goßner*

## THOMAS SCHUMANN RECHTSANWALT

### Ihr Recht in guten Händen

Kompetenz, Erfahrung und ständige Fortbildung sind die Basis erfolgreicher Anwaltstätigkeit

### Schwerpunkte im:

Miet- und Wohnungseigentumsrecht  
Zivil- und Wirtschaftsrecht, einschließlich Vertragsgestaltungen  
Straßenverkehrs- und Unfallrecht

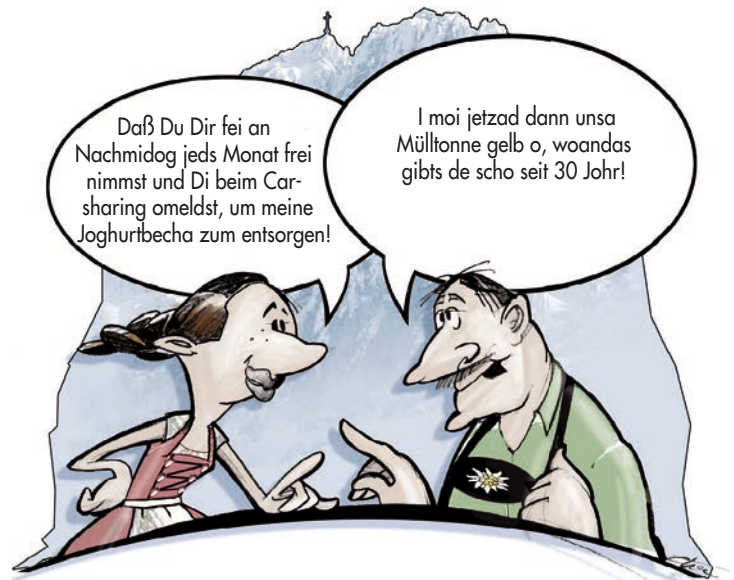


Mitglied im Anwaltsverein  
Rosenheim  
Mitglied der Rechtsanwalts-  
kammer München



Kampenwandstrasse 16  
83229 Aschau im Chiemgau  
Tel.: 08052-2031 · Mobil: 0172-8067188  
Fax: 08052-2011 · ra-ts@ra-schumann-aschau.de

## Gretl + Schorsch



## AUS DEN KINDERTAGESSTÄTTEN

### Kindertagesstätte Spatzennest

In der Kita Spatzennest herrscht große Vorfreude auf das bevorstehende Osterfest. Während der Fastenzeit haben wir mit „Kett-Angeboten“ (religiöse Legeneinheiten), Büchern, Liedern und Spielen, malen, kochen und basteln eine schöne vorösterliche Zeit verbracht. Die Osternester sind fertig und so hoffen wir, dass der Osterhase bald bei uns vorbeischaud. Auch der Frühling wird bei uns thematisiert und wir machen uns, so oft es geht, auf den Weg in den Wald und suchen den Frühling. Wir freuen uns über die vielen verschiedenen Frühlingsblumen und unter vertrocknetem Laub finden wir so manche Käfer, Würmer oder andere Tiere. So wird diese besondere Jahreszeit mit allen Sinnen wahrgenommen. Wir wünschen allen Familien und Aschauer BürgerInnen ein schönes Osterfest!

*Das Team vom Spatzennest*

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau



## Kindergarten St. Marien

Unsere Kindergartenkinder möchten in diesem Monat den Senioren der benachbarten Tagesstätte eine kleine Freude bereiten. Nachdem sie sich beraten hatten, welches „Mitbringsel“ sie basteln könnten, einigten sie sich auf das Symbol des Kreuzes, das sie erst formen und anschließend mit bunten Mosaiksteinchen verzieren wollten. In ihr „Gepäck“ packen sie zusätzlich religiöse Osterlieder, lustige Fingerspiele, Lieder und Tänze passend zur Osterzeit und hoffen, dass die Zuhörer die kleinen Darbietungen genießen werden. Wir bedanken uns bei unseren Kindergarteneltern für die rege Teilnahme an der jährlichen Befragung bezüglich der Elternzufriedenheit. Wir haben uns über die ausführlichen Rückmeldungen und die positive Anerkennung bzw. das große Lob sehr gefreut. Es spornt uns an, damit weiterzumachen, womit Sie als Eltern zufrieden sind. Wir empfinden die offene, familiäre Atmosphäre ebenso als bereichernd und freuen uns über das partnerschaftliche Miteinander.

Silke Schäffer/Kindergartenteam

## Kindergarten St. Michael, Sachrang

Der Frühling ist da... auch in Sachrang bemerken wir die neue Jahreszeit. Unsere Kinder erleben das Erwachen der Natur, die ersten Knospen und Gänseblümchen. Sie haben den feinen Blick für die kleinen Dinge auf ihrem Weg und können darüber ausgiebig staunen. „Bum-bada-bum“ - nun ist Trommelzeit im Kindergarten! Dieses Angebot ist für alle, richtet

sich aber besonders an die Vorschulkinder. Jetzt heißt es „Die linke und die rechte Hand sind außer Rand und Band“! Ob Grundschatz, Taktschwerpunkt oder Rhythmus - die Trommelmusik bringt Alle in Schwung. Und mit diesem Schwung können wir unsere neue Mitarbeiterin vorstellen: Frau Helga Sesselmeier als angehende „Qualifizierte Tagespflegeperson“. Schön, dass du da bist! In diesem Sinne wünschen wir uns und Ihnen allen eine schöne Frühlingszeit.

I. Stangl

## PREYSING GRUNDSCHULE

Die ersten und dritten Klassen folgten im März ihren MitschülerInnen und erlebten ebenfalls einen unvergesslichen Tag auf dem Eis in Rosenheim. Auch die klasseninternen Faschingspartys mit zahlreichen kreativen Verkleidungen machte der ganzen Schulgemeinde große Freude.

Noch eine wichtige Bitte an alle Familien, die in den nächsten Monaten nach Aschau ziehen und vorhaben, ihr Kind in einer

## HAUS & GARTENSERVICE

Florian Anner

Am Hofbichl 20

83229 Aschau i.Ch.

Tel.: 08052 / 95 18 98

Fax.: 08052 / 957 09 67

Mobil: 01 71 / 7 25 02 79



## Steak Abend

Wir freuen uns auf Euch!

Donnerstag den 14.04.22 ab 18.00 Uhr

US-Beef-Ribeye | Rumpsteak | Argentinisches-Rinderfilet | Hirschfilet u.v.m. vom Lavasteingrill

mit leckeren Beilagen wie

Baked-Potato | Süßkartoffelpommes oder hausgem. Wedges

Reservierung unter  
Tel.: 08052 90 92 55

Festhalle • Schloßbergalm  
Hohenaschau

## ZIMMEREI

Meisterbetrieb seit 1905

## Hans Schausbreitner

STURM-  
SCHADEN

HOLZ EINEN NAMEN GEBEN

111  
JAHRE

ZIMMEREI  
SCHAUSBREITNER

Kampenwandstraße 26a  
83229 Aschau  
Telefon 08052 679



der 4 Jahrgangsstufen im September 2022 anzumelden: Bitte melden Sie sich aus Planungsgründen schon jetzt im Sekretariat der Schule (08052 1358).

S. Thönnnes

## AUS DER PFARRGEMEINDE

### Kath. Pfarrgemeinde

**Bürozeiten:** Mo., Di., Mi., Fr. 8 - 10 Uhr, Do. 15 - 17 Uhr  
**Osterferien:** Mo., Mi. und Fr. 8 - 10 Uhr, Tel. 08052/4428

- Fr. 01.4. 19:00 Uhr Musik für die Seele  
 Mo. 04.4. 20:00 Uhr Montagabend für den Chiemgau,  
 19:30 Uhr Beichtgelegenheit  
 Fr. 08.4. 19:00 Uhr Musik für die Seele  
 So. 10.4. **Palmsonntag**  
 10:00 Uhr Palmweihe am Pfarrheim,  
 Prozession, Hl. Messe  
 mit kindger. Elementen  
 18:00 Uhr Konzert  
 Do. 14.4. **Gründonnerstag**  
 19:30 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl,  
 anschl. Anbetung / Kreuzkapelle

Regionale und nachhaltige Aufzucht  
 von Ihren Balkonblumen.

# Gärtnerei Rucker

Gartenweg 8 · Tel. 08052 - 5850 · Handy 0173 - 90 58 428

- Fr. 15.4. **Karfreitag**  
 10:00 Uhr Kinderkreuzweg/bitte eine Blume mitbr.  
 15:00 Uhr Karfreitagsliturgie, anschl. stilles Gebet  
 19:00 Uhr Musik und Meditation am Hl. Grab  
 Sa. 16.4. **Karsamstag**  
 09:00 Uhr Trauermesse, anschl. stilles Gebet  
 So. 17.4. **Ostersonntag**  
 05:00 Uhr Feier der Osternacht  
 m. Speisenweihe  
 10:00 Uhr Festgottesdienst m. Speisenweihe  
 18:00 Uhr Ökumenische Ostervesper  
 Mo. 18.4. **Ostermontag**  
 19:00 Uhr PfarrverbandsGD mit Emmausgang  
 Fr. 22.4. 19:00 Uhr Musik für die Seele

## SEEHOLZ

Wohnen

wünscht Frohe Ostern



Geöffnet am:  
**Donnerstag und Freitag** 14 - 18 Uhr  
**Samstag** 10 - 14 Uhr  
 in Daxa 15 in Frasdorf.

[www.seeholz-wohnen.de](http://www.seeholz-wohnen.de)

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



VON POLL  
 IMMOBILIEN

Ihre Immobilie in den besten Händen – VON POLL IMMOBILIEN Chiemsee



**PRIEN AM CHIEMSEE:** Klassisches Reihenhäuser mit viel Freizeitmöglichkeiten

ca. 160 m<sup>2</sup> Wfl., 5,5 Zi., ca. 200 m<sup>2</sup> Grdst.,  
 Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 186,2 kWh/(m<sup>2</sup>a),  
 Energieeffizienzklasse F, BJ 1995, wesentl. Energieträger Öl

**Kaufpreis: 880.000 €**

Käufer- u. Verkäuferprovision: 3,57 % (inkl. MwSt)



**PRIEN AM CHIEMSEE:** Auf der Sonnenseite – Wohnung mit großer Terrasse und Garten

ca. 600 m<sup>2</sup> Wfl., 2 Zi.  
 Energieverbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 100,12 kWh/(m<sup>2</sup>a),  
 Energieeffizienzklasse D, BJ 2000, wesentl. Energieträger Öl

**Kaufpreis: 345.000 €**

Käufer- u. Verkäuferprovision: 3,57 % (inkl. MwSt)



**SEON-SEEBRUCK:** Eigentumswohnung mit Stil, Balkon & großem Gartenanteil

ca. 120 m<sup>2</sup> Wfl., 4 Zi.  
 Energieverbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 117 kWh/(m<sup>2</sup>a),  
 Energieeffizienzklasse D, BJ 1978, wesentl. Energieträger Öl

**Kaufpreis: 650.000 €**

Käufer- u. Verkäuferprovision: 3,57 % (inkl. MwSt)

VON POLL IMMOBILIEN Shop Chiemsee | Bernauer Straße 23 | 83209 Prien am Chiemsee | T.: 08051 - 96 18800 | [chiemsee@von-poll.com](mailto:chiemsee@von-poll.com)



[www.von-poll.com/chiemsee](http://www.von-poll.com/chiemsee)

## Kath. Pfarrgemeinde Sachrang

**Bürozeiten:** Mi 14 – 16 Uhr, Tel. 08057/909838

- So. 10.4. **Palmsonntag**  
08:30 Uhr Palmweihe, Prozession,  
Kinderpredigt
- Fr. 15.4. **Karfreitag**  
09:00 Uhr Kreuzweg für Familien  
15:00 Uhr Karfreitagsliturgie
- Sa. 16.4. **Karsamstag**  
21:00 Uhr Feier der Osternacht
- So. 17.4. **Ostersonntag**  
08:30 Uhr Auferst.Amt m.  
Kinderpredigt/Speisenweihe

Weitere Gottesdienste und kurzfristige Änderungen auf unserer  
Homepage: [www.pv-oberes-priental.de](http://www.pv-oberes-priental.de)

M. Pertl

## Ev. Kirchengemeinde

### Gottesdienste Sonntag, 3., 10. und 24.4.

um 09.00 Uhr, Heilandskirche Bernau

um 10.30 Uhr, Friedenskirche Aschau

### Taizéandachten, 19 Uhr, FK Aschau:

Mo, 11.4./Di, 12. 4./Mi, 13.4./Karfr.,15.4.

### Gründonnerstag, 14.4., 19 Uhr

Tischabendmahl HK Bernau.

### Karfreitag, 15.4, Gottesdienst

um 09.00 Uhr Heilandskirche in Bernau

um 10.30 Uhr Friedenskirche in Aschau

### Ostersonntag, 17. 4., Gottesdienst

09.00 Uhr Heilandskirche in Bernau

10.30 Uhr Friedenskirche in Aschau

18.00 Uhr ök. Vesper, kath. Kirche Aschau

### Ostermontag, 18.4., Emmausgang

Treffpunkt: 10 Uhr Wanderparkplatz, Schicht in Hemhof

Telef.Nr. Pfarramt: 08051 962789

Betina Heckner

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### Trachtenverein D’Griabinga

Wir rechnen fest damit, am diesjährigen Aschauer Markt endlich unseren Glückshafen durchführen zu können. Wir bitten daher bereits jetzt alle Vereinsmitglieder fleißig Preise zu sammeln. Über die weitere Planung werden wir rechtzeitig informieren!

Katharina Hendlmeier

### Heimat- und Geschichtsverein

Am Freitag, 1. April, ist um 18 Uhr im Gasthof Kampenwand (Salettl) wieder unser Stammtisch geplant, wir freuen uns über Eure Teilnahme. Am Samstag, 2. April, findet um 19 Uhr im ev. Gemeindesaal ein Vortrag von Maria Anner Willer zum Thema „Das Russengrab auf der Haidenholzalm“ statt. Der Vortrag erfolgt in Kooperation mit dem Geschichtsverein Achentäl. Am Sonntag, 24. April, findet um 18 Uhr in der Aschauer Pfarrkirche ein Kirchenkonzert mit Jörg Müller und Andreas Reichhelm statt, in dem die Musik aus dem Aschauer Auferstehungsspiel zu hören sein wird. Tickets sind ab Anfang April bei der Tourist-Information im Vorverkauf erhältlich. Sollte das Konzert aus Gründen der Pandemie abgesagt werden müssen, wird der Ticketpreis rückerstattet. Wir informieren auch in der aktuellen Tagespresse.

Thomas Bauer, Natascha Mehler

Messer Werk  
Damaszenerschmiede



Schärfservice

Messer · Brotmesser  
Scheren · Äxte

Distler & Pichler GbR - Am Hofbichl 9 - 83229 Aschau  
Telefon: 0 80 52-95 71 234 - [www.messer-werk.de](http://www.messer-werk.de)

## Helmut Kropf

Ihr Trauerberater für Aschau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN

Prien · Schulstraße 11 · 08051 309070





## Förderverein Prientaler Bergbauernladen

Die Tage werden länger, das Wetter schöner und unser Warenangebot aufgrund der vielen Frühlingsprodukte noch reicher. Bärlaucherzeugnisse vom Erbhof Mitterthrey sind nun erhältlich, genauso wie eine große Auswahl an frischem Gemüse und Salat von Gärtner Hans. Dass Ostern vor der Tür steht, zeigt sich nicht nur an der großen Menge von Wastlhof-Freilandeiern. Wer nicht selbst zur Farbe greifen möchte, kann wunderschön gefärbte Eier kaufen. Maria Riepertinger bietet zudem ihren beliebten Eierlikör sowie Eiernudeln an. Chiemseefisch für Karfreitag, Bio-Fleisch zum Fest, selbst gebackene Osterlämmer sowie Kuchen vom Käsekuchen-Klassiker bis zur Torte, Oster-Motivkekse und Osterkoberl als Geschenk oder Palmzweige – das österliche Angebot ist mehr als rund. Auch unser Oster-Gewinnspiel gibt es heuer wieder. Feiertagsbedingt hat der Laden in der Karwoche schon am Gründonnerstag, 14. April, geöffnet - wie gewohnt von 9–16 Uhr. Darüber hinaus bietet unser Verkaufsautomat rund um die Uhr lauter frische Lebensmittel. Aktuelle Infos nicht nur zum saisonalen Sortiment finden sich auf der Website, auf Facebook und Instagram.

Sabine Osterried



# SEEHOLZ

Plan + Werk  
Küchen • Bäder • Möbel • Böden

FROHE  STERN

Schreinerei Stefan Barhainki  
83112 Frasdorf • Daxa 15  
info@seeholz.de  
T 08032 - 98 99 870 • M 0173 - 57 30 43 3



SEBASTIAN PELLKOFER  
KÜCHENMEISTER  
**rent a cook**  
IHR KOCH FÜR ZUHAUSE UND KLEINE FEIERN

Mich können Sie buchen für Geburtstags-, Familien-, Firmenfeiern oder Ihre Grillparty. Sie wollen bei Ihnen zu Hause einen besonderen Abend verbringen und sich um nichts kümmern müssen, dann sind Sie bei mir genau richtig. Gerne koche ich auch in Ihrer Küche. Als Küchenmeister biete ich auch individuelle Kochkurse nach Ihren Wünschen an.

Sie haben Interesse?  
Dann kontaktieren Sie mich unter 0176/22973640 oder per E- mail: pellkoferse@gmail.com

## Kolpingtheater Aschau

Nach dem tragischen Tod unseres Vorstands, kreativen Kopfes und genialen Schauspielers Max Neumüller vor mittlerweile fast zwei Jahren sowie der Zwangspause durch die Pandemie möchten wir uns heuer wieder präsentieren – es gibt uns no! Wir werden im Sommer im Kurpark einen lustigen Einakter aufführen, das Stück heißt „Das Streichquartett“. Die Aufführungstermine finden statt am 29.6., 1., 2., 5. und 6.7., jeweils um 20 Uhr, sowie am 3.7. (Sonntag) um 11 Uhr. Einlass ist jeweils 1 Stunde vor Beginn. Karten gibt es ab ca. Mitte April im Vorverkauf bei der Tourist-Info Aschau sowie bei München-Ticket. Je nach Lage der Pandemie möchten wir auch eine kleine Bewirtung anbieten. Bei ganz schlechtem Wetter wird es Ausweichtermine geben. Wir freuen uns schon darauf, wieder auf der Bühne stehen zu können und natürlich auf zahlreiche Besucher!

Die Vorstandschaft



Sicher in den Frühling

**COS**  
Chiemgauer  
Orthopädie  
Schuhtechnik

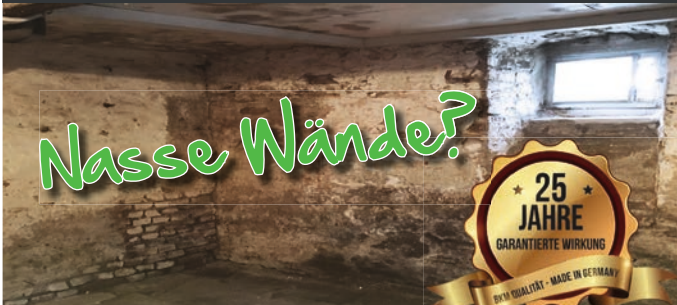
- MABSCHUHE
- ORTH.SCHUHZURICHTUNG
- EINLAGEN
- SCHUHREPARATUR

Kampenwandstrasse 14 83229 Aschau Telefon 08052 / 90 98 44


## FEUCHTE WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

### SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN?

### SANIEREN MIT 25 JAHREN BKM.MANNESMANN GARANTIE



Nasse Wände?



25 JAHRE  
GARANTIERTE WIRKUNG  
BY 10 QUALITÄT - MADE IN GERMANY

JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

DIREKT ANRUFEN! **0 80 52 / 95 77 55 1**



## BKM.MANNESMANN

ABDICHTUNGSSYSTEME

...garantiert trockene Wände

 [www.bkm-chiemgau.de](http://www.bkm-chiemgau.de)  
[info@bkm-chiemgau.de](mailto:info@bkm-chiemgau.de)

 Lückemeier Bauabdichtungs GmbH  
Regionalbüro Chiemgau  
Zellerhornstr. 66 • 83229 Aschau i. Chiemgau



## Drachen- und Gleitschirmflieger-Club

Mitte März hielten die Kampenwand-Flieger ihre Jahreshauptversammlung ab und wählten ihren neuen Vorstand. Andrea Dorsch bleibt weiterhin Vereinspräsidentin, Gitti Schreiner Kassiererin. Als Zweiter Vorstand wurde neu gewählt Laurent Eherler. Die weiteren ehrenamtlichen Tätigkeiten bekleiden Schriftführerin Claude Spoor, Sportwart Florian Erbe, Geländewart Klaus Wörndl, sowie Till Gottbrath, der für die Öffentlichkeitsarbeit verantwortlich ist. Für das Jahr 2022 engagiert sich der Verein weiterhin für die Adler im Priental und plant neben der Vereinsmeisterschaft diverse Ausfahrten und gemeinsame Veranstaltungen.

Till Gottbrath

## Freiwillige Feuerwehr

Endlich konnten wir unseren Übungsbetrieb wieder aufnehmen und dürfen laut aktuellen Vorschriften die Übungen in „Zugstärke“ abhalten. Die nächste Übung findet am 4. April um 19:00 Uhr am Feuerwehrhaus statt, und Neugierige sind herzlich willkommen. Aktuelle Informationen incl.

Übungsplan oder Berichte zu unseren Einsätzen können Sie unserem Auftritt in Facebook oder auf der Website [www.ffw-aschau.de](http://www.ffw-aschau.de) entnehmen.

Peter Graf

## KulturBühne



Die Gründungsmitglieder v.l.n.r.: Franz Krom, Nora Bernitt, Winfried Wolke, Philipp Stauber, Ben Zacher, Angelika Wolke, Andreas Janek, Celine Gaisser, Daniela Bernitt, Hoger Bernitt, nicht zu sehen: Betina Heckner und Caroline Rustemeyer

Aus dem Kulturfestival „Kultur taucht wieder auf!“, das erfolgreich im vergangenen Oktober und November im Aschauer Hallenbad stattfinden konnte, hat sich nun der Verein „KulturBühne Aschau e.V.“ gegründet. Wir möchten die

Inh. Evelyn Obermayer e. K.  
Burgweg 3  
83229 Aschau  
Tel. 080 52 / 90 96 11  
Fax 080 52 / 90 96 12  
E-Mail: [buero@schaitl-reisen.de](mailto:buero@schaitl-reisen.de) · [www.schaitl-reisen.de](http://www.schaitl-reisen.de)

**Schaitl**  
**Reisen**

### Unsere Tagesfahrten

09.04.	Fahrt ins Blaue inkl. Kaffee und Kuchen	€ 28,00
15.04.	Meran mit Wochenmarkt – Schloss Trauttmansdorff zzgl. Eintritt	€ 41,00
23.04.	Dehner Blumenpark nach Rain am Lech	€ 40,00
01.05.	Südtirol Intensiv – Ritten – Erdpyramiden	€ 40,00
28.05.	Zum Wochenmarkt nach Bozen	€ 39,00

### Unsere Mehrtagesfahrten

12. – 17.05.	Slowenien, Italien & Kroatien küssen sich	€ 520,00
22. – 24.07.	Seefestspiele Mörbisch „Der König und Ich“ Steinbruch die Oper „Nabucco“ zzgl. Eintrittskarte	€ 347,00
12. – 14.08.	Weinfest in Volkach	€ 289,00

**Unser Reisekatalog ist in unserem Büro erhältlich  
oder online unter [www.schaitl-reisen.de](http://www.schaitl-reisen.de)!**

## BETTENREINIGUNG

Aktion vom 28. März bis 30. April 2022

Betten  
**SCHMIDT**  
UNIKALITÄTEN & MODERNE ALTTEXTILEN

Kissen	<del>8,95 €</del>	jetzt 7,95 €
Oberbett/Steppbett	<del>28,95 €</del>	jetzt 25,95 €
4-Kammerbett	<del>38,95 €</del>	jetzt 35,95 €
6-Kammerbett	<del>44,95 €</del>	jetzt 39,95 €

**10%** auf Inletts, Federn  
und Komplettwäsche

[www.betten-schmidt.de](http://www.betten-schmidt.de)  
Schreiben Sie uns:  
[info@betten-schmidt.de](mailto:info@betten-schmidt.de),  
rufen Sie uns an: 08036/2355 oder  
kommen Sie bei uns vorbei:  
Rosenheimer Straße 26 in  
83083 Riedering am Simsee



...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

**GEORG  
HARTL®**  
BESTATTUNGEN GMBH

„Trauerberater –  
... für die Berufung zu leben!  
Mit Erfahrung und Einfühlungsvermögen  
bin ich gerne für Sie da.“

Gerhard Hilkersberger – Trauerberater  
**08051 - 90 68 0** | Beilhackstraße 9 | 83209 Prien  
[www.hartl-bestattungen.de](http://www.hartl-bestattungen.de)

## GRABMALE

BILDHAUERARBEITEN  
REINIGUNGEN  
RESTAURIERUNGEN

## SÖLLNER STEINMETZ

Weiber 1, 83229 Aschau,  
Tel. 08052-909330 & Tel. 0176-705 977 79  
Email: [info@soellner-steinmetz.de](mailto:info@soellner-steinmetz.de)





regionale Kunst- und Kulturszene unterstützen, indem wir KünstlerInnen Darbietungsplattformen schaffen und damit die Region musikalisch und kulturell bereichern. Auftaktveranstaltung ist „Der kleine Prinz“ am 10. April, 19 Uhr, in der ev. Kirche Aschau. Eine Neuinterpretation mit eigens komponierter Musik von August Zirner und Kai Struwe. Mehr Infos, Kartenreservierung und auch die Möglichkeit der Fördermitgliedschaft gibt es auf unserer Homepage: [www.kulturbuehne-aschau.de](http://www.kulturbuehne-aschau.de)

Winfried Wolke

## Aschauer Bürgerliste

Die hohen Coronazahlen bremsen die Aktivitäten unserer Gesellschaft und natürlich auch die der ABL. So möchten wir einige Vorhaben im späten Frühjahr bzw. den Frühsommer durchführen. Wir wollen mit Frau Dr. Böhm den Cardioweg gehen, den Gemeinschaftsgarten in Göttersberg bei Herrn Ludwig Moosmüller besuchen und uns vor allem wieder zum Stammtisch treffen. Einzelne Termine wurden noch nicht vergeben. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage [abl-aschau.de](http://abl-aschau.de) oder in der Tagespresse.

Inge Hoesch

## CSU Aschau-Sachrang

Das Thema Pflege ist in Aschau ein großes Thema für Pflegebedürftige, Kliniken und ambulante Dienste. Motiviertes und qualifiziertes Personal wird benötigt. Doch wie sieht die Pflege

der Zukunft zwischen Arbeiten am Menschen und Nutzung von IT-Technologie aus? Merken Sie sich hierzu unsere Pflegeveranstaltung am 18. Mai, um 18 Uhr, vor. Genaue Info finden Sie vor dem Termin auf unserer Homepage und in der Presse. Kontakt für weitere Ideen und Impulse zum Thema Pflege: [csu-aschau-sachrang@gmx.de](mailto:csu-aschau-sachrang@gmx.de)

Ihre CSU-Vorstandschaft

## BRK Bereitschaft

In den letzten Wochen waren wieder Mitarbeiter des BRK Kreisverbandes Rosenheim in Aschau unterwegs, um Fördermitglieder zu werben. Leider kam es dabei wieder zu Verwechslungen. Die Werber kommen NICHT im Auftrag der BRK Bereitschaft Aschau und die Mittel werden nicht für die Beschaffung des neuen Einsatzfahrzeuges für den Helfer-vor-Ort verwendet! Mit den Beiträgen der Fördermitglieder finanziert der BRK Kreisverband eine Vielzahl von Aktivitäten und Projekten in Stadt und Landkreis Rosenheim. Hier ist zum Beispiel auch der Unterhalt der Rot-Kreuz-Heime zu nennen. Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich gerne an den BRK Kreisverband in Rosenheim unter 08031/30190 oder direkt an uns wenden. Sie erreichen Frau Krom unter 4108 oder Sie schreiben uns eine Email an [brk-aschau@web.de](mailto:brk-aschau@web.de).

Th. Hoesch

## Kneipp-Verein

Am Donnerstag, 7. April, findet um 19 Uhr die satzungsgemäße Hauptversammlung für die Jahre 2019, 2020 und 2021 statt. Reservierter Sitzungsort ist das Chalet in Aschau, großer Saal. Einlass mit Corona-Ausweis-Sichtung ab 18.45 Uhr. Es handelt sich um eine nicht-öffentliche Sitzung. Die Einladung gilt ausschließlich für Mitglieder. Corona-Hygiene-Regeln sind bitte einzuhalten. Das Ende der Veranstaltung ist für 20.30 Uhr vorgesehen.

Informieren Sie sich auch über das Kursangebot des Vereins unter [www.kneippverein-aschau.de](http://www.kneippverein-aschau.de).

Barbara Frank

## VdK Aschau – Frasdorf

Am Samstag, den 2. April, findet im Gasthof Brucker um 14.00 Uhr die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt. Die Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Ursula Danner

## Garten- und Blumenfreunde Sachrang

Herzliche Einladung zu unserer Jahreshauptversammlung am Dienstag, den 26. April, um 19 Uhr, im Erkerzimmer der Alten Schule in Sachrang. Dieses Jahr bekommen wir von einem „Vogelstimmenimitator“ einen Einblick in die bunte Vogelwelt. Wir bitten, die aktuell gültigen Corona-Auflagen zu beachten. Die Vorstandschaft freut sich, viele Blumen- und Gartenfreunde begrüßen zu dürfen.

Christine Danner

## WSV Sachrang

Zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen lädt der WSV Sachrang am Samstag, 30. April, 19:30 Uhr, ins Bergwacht und Trachtenheim. Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des 1. Vorsitzenden, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung, 6. Bericht der Spartenleiter, 7. Neuwahlen, 8. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen. Vorstand und Beirat freuen sich auf zahlreiche Teilnahme. Die zu dem Zeitpunkt geltenden Corona-Maßnahmen sind zu beachten.

Karin Omerzu-Ruthus

## GTEV D'Geiglstoana Sachrang

Der GTEV D'Geiglstoana Sachrang lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Samstag, 23.4., um 20 Uhr, ins Trachtenheim Sachrang ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Totengedenken, 3. Tätigkeitsberichte, 4. Kassenbericht, 5. Entlastung Vorstandschaft und Kassier, 6. Ehrungen, 7. Neuwahlen, 8. Wünsche und Anträge. Wir bitten um Beachtung der an diesem Tag gültigen Coronauflagen.

Hans Stangl

## Verkehrsverein Sachrang

Der Verkehrsverein Sachrang lädt am Samstag, 9. April um 16.30 Uhr zu einer Führung „Heiliges Grab und Himmelsleiter“ ein. Die Teilnahme ist kostenfrei, Anmeldung bitte bis zum 7. April unter [info@sachrang.de](mailto:info@sachrang.de) oder Tel.: 08057/909737. Treffpunkt ist vor der Kirche mit Blick zur Himmelsleiter. Es können Fahrgemeinschaften gebildet werden.

K. Vordermayer

## GARTENGESTALTUNG

schnell - preiswert - fachgerecht

Wir übernehmen alle anfallenden Arbeiten im Außenbereich, wie auch die komplette Planung und Anlage von Gärten und Außenanlagen sowie deren Pflege und Instandhaltung.

-Pflasterbau      -Heckenschnitt

-Natursteinmauern      -Gartenpflege

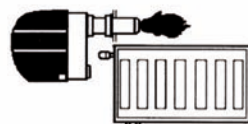
Stufenanlagen      -Zäune

Gerne stehe ich Ihnen für ein kostenloses Beratungsgespräch zur Verfügung!

Corbinian Bielmeier

0151-18716851 [corbis.gaerten@gmx.de](mailto:corbis.gaerten@gmx.de)

## Florian Stein GmbH & Co.KG



Meisterbetrieb für  
**Sanitär-, Heizungs- und  
Klimatechnik**

Weierweg 4 · 83112 Frasdorf/Leitenberg  
Telefon 08052/957730  
[f.stein@shk-stein.de](mailto:f.stein@shk-stein.de)

Sanitär · Heizung · Klima · Erneuerbare Energietechnik · Solar · Pellets  
Wärmepumpe, Holz, Öl- und Gasfeuerung · Kundendienst · Notdienst

## KACHELOFENBAU

## KLAMPFLEITNER

Hafner von Haindorf

Seit 1477

E-Mail: [Hafner-von-Haindorf@gmx.de](mailto:Hafner-von-Haindorf@gmx.de)

Web: [www.kachelofenchiemgau.de](http://www.kachelofenchiemgau.de)

Bernauer Str. 23 – 83229 Aschau/Chiemgau

Tel./Fax: 08052/2393





## ALLGEMEINES

### Pflegestützpunkt für Stadt und Landkreis Rosenheim

Der Pflegestützpunkt von Stadt und Landkreis Rosenheim ist Lotse und Wegweiser sowie Berater und Begleiter durch die komplexen Systeme des Pflege-, Sozial- und Gesundheitsbereichs. Gemeinsam mit den Ratsuchenden finden die Beraterinnen individuelle Lösungen, unter Einbeziehung von persönlichen Wünschen und Ressourcen, durch eine umfassende, kostenfreie und neutrale Beratung nach § 7 a SGB XI, zu allen Themen der Pflege und zu Hilfen im Alter. Wir sind Ansprechpartner für: pflegebedürftige Personen / pflegende Angehörige, Verwandte, Freunde, Nachbarn / Sozialdienste, Beratungsstellen, professionelle Anbieter:

Pflegestützpunkt für Stadt und Landkreis Rosenheim, Wittelsbacherstraße 38, 83022 Rosenheim, Tel.: 08031 392 – 2297, E-Mail: [pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de](mailto:pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de) und [pflegestuetzpunkt@rosenheim.de](mailto:pflegestuetzpunkt@rosenheim.de)

## Wer hätte gerne einen Igel im Garten?

Die Igelstation der Wildtierhilfe Amerang e.V. sucht auch in diesem Jahr wieder Igel-Paten. Wer einen igelfreundlichen Garten besitzt oder seinen Garten insekten- und igelfreundlich gestalten möchte und einen oder auch mehrere Igel dort ansiedeln möchte, der melde sich bitte unter der Nr. 01520 3932763 oder per mail an [kontakt@wildtierhilfeamerang.org](mailto:kontakt@wildtierhilfeamerang.org). Die ehrenamtlichen Igelkenner der Wildtierhilfe kommen gern vorbei, beraten interessierte Gartenbesitzer, und besprechen alles Weitere vor Ort. Der Igel ist vom Aussterben bedroht. Es geht ihnen zunehmend schlechter: das Nahrungsangebot – vorwiegend Insekten – nimmt aus bekannten Gründen stetig ab, ihre Lebensräume werden durch neue Straßen und Siedlungen zunehmend eingeeengt und zerschnitten. Der vermehrte Einsatz von Mährobotern verursacht bei zahlreichen Igel schwere Verletzungen. Mähroboter sollten niemals nachts oder abends laufen – dann sind die Igel normalerweise unterwegs. All dies müsste nicht sein.

Elke Stepen

Fenster - Rollläden - Insektenschutzgitter - Türen - Böden - Innenausbau - Messebau

# ANDREAS HAAS

## SCHREINER

83229 Aschau - Birkenweg 1  
Tel. 08052 957190  
Fax 08052 957451  
Mobil 0172 833 28 25  
[andreas@haas-aschau.de](mailto:andreas@haas-aschau.de)

Qualitätsfenster direkt vom Hersteller – Ohne Zwischenhändler



## GOLDENER PFLUG

Landgasthof • Umratshausen • Chiemsee

Unsere Speisen  
sind ausschließlich

## REGIONAL



Wir freuen uns Sie ab **01.04.22**  
wieder verwöhnen zu dürfen.



Genießen Sie  
unser regionales  
Galloway Rind  
aus Breithrunn

### Spargel- & Bärlauch Buffet

Ab 08.04.22, jeden Freitag  
ab 17.30 Uhr

Mit warmen und kalten Vorspeisen.

Eine große Auswahl an Spargel,  
Bärlauch, Salat – lecker kombiniert  
mit Steak, Fisch, Pasta uvm.



### Genießer Frühstück

jeden Sonn- & Feiertag  
von 08.00 – 11.00 Uhr

Ein reichhaltiges Buffet mit  
Leckereien inkl. Kaffee & Säfte,  
dazu ein gratis Glas Sekt.



### Unsere Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag,

Di bis Sa von 16.00 – 23.00 Uhr  
warme Küche von 17.00 – 21.00 Uhr

Sonn- & Feiertag 10.30 – 23.00 Uhr  
warme Küche von 11.30 – 21.00 Uhr



08052 95 79 52-0

Humprechtstraße 1 | 83112 Frasdorf | [info@gasthaus-kampenwand.de](mailto:info@gasthaus-kampenwand.de) | [www.goldener-pflug.de](http://www.goldener-pflug.de)



**GartenWerk**

Garten- und Landschaftsbau  
Michael Herold

Pflasterbau | Mauern | Garten- und Baumpflege  
Gartengestaltung | Hausmeisterservice | Winterdienst  
**M 0172 34 09 97 1** | T 08052 95 70 55 1  
www.gartenwerk-herold.de | 83229 Aschau

## Pflege Dahoam - Tagespflege Aschau



Der Ökumenische Sozialdienst Priental e.V. sucht Unterstützung bei der Versorgung seiner Patienten im Einsatzbereich Aschau / Sachrang / Frasdorf:

Eine

- **stellvertretende Pflegedienstleitung**,  
für die ambulante Pflege eine(n)
- **examinierte(r) Altenpfleger(in) oder Gesundheits- und Krankenpfleger(in) (in Teil- / Vollzeit)**,
- **Haushaltshilfe bzw. Hauswirtschafterin (in Teilzeit)** und

für die Tagespflegestätte eine

- **Betreuungsfachkraft nach § 53b SGB XI (in Teilzeit)**.

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an [info@sozialdienst-aschau.de](mailto:info@sozialdienst-aschau.de) oder Hans-Clarín-Platz 1, 83229 Aschau.  
Informationen auch gerne unter Telefon 08052 / 95730810.  
Wir freuen uns auf Sie!

Bei Bedarf kann eine Mitarbeiterwohnung angemietet werden.

## Nils Holger Moormann Möbel GmbH

### Reinigungskraft (m/w/d)

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Reinigungskraft (m/w/d) auf Minijob-Basis für unseren Standort in 83229 Aschau in Chiemgau

bewerbung@moormann.de oder Tel. 08052/9045 0  
**www.moormann.de**

**Redaktionsschluss für die  
Mai-Ausgabe: 15. April 2022**

## VEREINSTERMINE

**Fr., 01.04.22**, 18.00 Uhr  
HG, Stammt., GH Kampenwand

**Sa., 02.04.22**, 14.00 Uhr  
VdK, JHV, GH Brucker

**Sa., 02.04.22**, 14-16.00 Uhr  
60+, Repair Cafe, Grundschule

**Sa., 02.04.22**, 19.00 Uhr  
HG, Vortrag, ev. Gemeindefaal

**Mo., 04.04.22**, 18.30 Uhr  
Shuttlebf LA, Stammt., GH Brucker

**Di., 05.04.22**, 18.30 Uhr  
WachEinLD, Stammt., GH Kampenw.

**Do., 07.04.22**, 19.00 Uhr  
Kneipp Verein, JHV, Chalet

**Sa., 23.04.22**, 20.00 Uhr  
Geiglstoana, JHV, Trachtenh.Sachr.

**So., 24.04.22**, 18.00 Uhr  
HG, Konzert, kath. Pfarrkirche

**Di., 26.04.22**, 19.00 Uhr  
GaBlFr.Sachr., JHV, Alte Schule/S.

**Sa., 30.04.22**, 19.30 Uhr  
WSV Sachr., JHV, Trachtenheim/S.

## Steuerberater



**Peter Hoesch Dipl. Finanzwirt (FH)**

Für meine Steuerkanzlei in Aschau i.Chiemgau suche ich zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n qualifizierte/n und engagierte/n

### Steuerfachangestellte / n

mit guten Kenntnissen in allen Datev-Anwendungen, Word und Excel, gerne auch als Teilzeitkraft.

Meine Kanzleiräume befinden sich in der Kampenwandstraße 77c in 83229 Aschau i.Chiemgau.

Ich biete Ihnen:

- > Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten nach gezielter Einarbeitung
- > Inner- und außerbetriebliche Trainings für die ständige berufliche Weiterbildung
- > Atmosphäre für die Entfaltung Ihrer Persönlichkeit
- > Einen modernen Arbeitsplatz
- > Flexible Arbeitszeiten

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Peter Hoesch**  
**Dipl. Finanzwirt (FH)**  
**Postfach 1167**  
83225 Aschau i.Chiemgau  
Tel.: +49 (0)8052 951799-0  
Fax: +49 (0)8052 951799-50  
E-Mail: peter.hoesch@stb-hoesch.de



## KLEINANZEIGEN

**Erstelle Betriebskostenabrechnung** für private Vermieter 0178-1750069 ab 14:00 Uhr

**Junges Paar** sucht zur Familiengründung ein **Einfamilienhaus** oder **Bauplatz** zum Kauf in **Aschau**. Gerne auch sanierungsbedürftig. Finanzierung ist gewährleistet. Es danken Desiree & Benedikt mit Dackel Maxl (0151-51614175)

### Die Gemüsefee bringt!

Bio Obst und Gemüse, feine Naturkost.  
www.Gemuesefee.de - 08071-5523721

**Gardinen und Raffrollos** für ein gemütliches Zuhause. Raumausstatterin bietet Rundumservice an. 0170 4668841.

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**Zu verk.:** guterhaltenes **Fahrrad** der Marke „Simplon“ mit 7Gang-Nabenschaltung u. tiefem Einstieg.  
Tel. 08057/354 ab 18 Uhr.

Suche **haushalterfahrene Zugefrau** für Haus in **Aschau**, 4 - 6 Std/Wo, flexible Arbeitszeit, 0172 64 22 333

Suchen ab 1. Mai **Spüler und Reinigungskraft** für Zimmer u. Ferienwohnungen, stundenweise auf 450,- Euro Basis.

**Gasthof Brucker, Aschau**, Tel. 08052/4987 oder Mail: gasthofbrucker@aol.com. www.gasthofbrucker.de

**Zu verm.:** **Kleine Wohnung** mit Wohn-/Schlafzimmer, Küche, Bad und Flur im 1OG. Komplet & hochwertig möbliert mit Küche, Waschmaschine, Kleiderschrank, Bett und Schlafsofa.  
Ab sofort für 550€ zzgl. NK.

Kontakt: 08052 6779975 von 9 bis 12 Uhr.

**Hilfe-wir ziehen um !** Wer hilft uns beim Umzug und Endreinigung in **Aschau**? im April bzw. Mai, 14 €/Std, Tel. 0170 9803466

**Gebrauchte Einbau-Küche** aus Ferien-Wohng. in **Aschau** **kostenlos** bei fachgerechtem Selbstabbau abzugeben. Massiv dunkles Holz, Schrank, Hängeschrank, E-Herd, Kochfeld, Spülbecken, Arbeitsfl., Schubläden, Tellerregal usw.  
Kontakt: Tel. 08052/2922 oder 089/6915678 von 9-18 Uhr

**Zu vermieten: 4-Zi.-Whg. Aschau**, zentral, Bal., Gar., 113 m<sup>2</sup>, ab 01.06.2022, Miete 850,- € + 200,- € NK. E-Mail: buero@von-minden.com

### Wer möchte einen Igel im Garten haben?

Die **Wildtierhilfe Amerang e.V.** sucht Igelpaten mit insekten- und igelfreundlichen Gärten zur **Auswilderung** ihrer gesundgepflegten Tiere. Bei Interesse bitte melden unter **0152 039 32 763**



- Ankauf von Energieholz
- Verkauf von getrocknetem Hackgut (W 10/15)
- Hackdienstleistung/Jenz bis 80 cm
- **Brennholz, Trockenkammer getrocknet unter 20% Restfeuchte** 25 u. 33 cm, Fichte und Buche, solange Vorrat reicht
- Holzeinschlag, Rundheckbagger mit Prozessor
- Rückfahrzeuge mit Doppeltrommelwinde
- Rückeraupe mit Seilwinde **NEU** (sehr bodenschonend) mit Mulcher 2 m für Hanglagen

Forstbetriebe Wörndl GmbH & Co. KG

Tel.: 08057 - 90 46 80

Fax: 08057 - 90 46 86

Grattenbach 10

83229 Aschau i. Chiemgau

E-Mail: info@forstbetriebe-woerndl.de

www.forstbetriebe-woerndl.de

### Hinweis in eigener Sache

Redaktions- und Anzeigenschluss für die MAI - Ausgabe des Gemeindeblattes ist der 15. April 2022.

Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 15, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden.

ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG  
Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (08052) 92 48 (AB) - Fax 92 49  
eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.de

### IMPRESSUM Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Ettenhuber, Tanja Hailer, Paul Kink, Barbara Lammers, Mario Mittermaier-Weinhandl, Sonja Peteranderl, Georg Steigenberger jun., Florian Stürmer, Christian Trattner.
- Redaktionell verantw. für den aml. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und K. Müller
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mit. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt. Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

Ausgabe Nr. 449, April 2022

### KONTAKT APOTHEKEN:

Apo Ärztezentrums Bernau, 08051 / 9 620 620

Marien-Apo, Prien, 08051 / 90 370

Schloß-Apo, Aschau, 08052 / 316

Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681

Spitzweg-Apo, Prien, 08051 / 4581

Katharinen-Apo, Prien, 08051 / 61 811

Zellerhorn-Apo, Aschau, 08052 / 2013

### APOTHEKENDIENST APRIL 2022

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
				1 Zellerhorn	2 Ärztz. Bernau	3 Marien
4 Schloß	5 Sonnen	6 Spitzweg	7 Zellerhorn	8 Katharinen	9 Marien	10 Schloß
11 Sonnen	12 Spitzweg	13 Zellerhorn	14 Katharinen	15 Ärztz. Bernau	16 Schloß	17 Sonnen
18 Spitzweg	19 Zellerhorn	20 Katharinen	21 Ärztz. Bernau	22 Marien	23 Sonnen	24 Spitzweg
25 Zellerhorn	26 Katharinen	27 Ärztz. Bernau	28 Marien	29 Schloß	30 Spitzweg	

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern:**  
116 117

**Integrierte Leitstelle in Notfällen: 112**

# Ihre Apotheke informiert:



## Auch dieses Jahr wieder, unsere **Hildegard von Bingen Frühjahrskur**

Nach dem Winter haben sich in unserem Körper durch die tägliche Stoffwechsellarbeit Schlacken gebildet, die im Frühjahr unbedingt ausgeleitet werden müssen. So können, wie in der **Großen Hildegard Apotheke von Dr. med Hertzka u. Dr. Strehlow** beschrieben ist, verschiedene Stoffwechselliden gelindert und vermieden werden.

Er schreibt hierzu: „**Wermut wirkt krampflosend, durchblutungsfördernd, appetitanregend, zentral regulierend und Immunsystemstärkend.** Die kurmäßige Einnahme von Wermutelixer hat eine derartige starke regenerations- und leistungssteigernde Wirkung auf den menschlichen Organismus, dass **Hildegard den Wermut den wichtigsten „Meister gegen alle Erschöpfungen“ genannt hat.**“

Das Frühjahrs-oder auch Wermutelixer wird in unserer Apotheke frisch und in Handarbeit in gleichbleibender, hoher Qualität unter strengster Herstellungskontrolle zubereitet. **Für alle unsere Hildegard-Weine wird Bio-Wein verwendet. Davon trinkt man jeden 3. Tag ein Likörglas vor dem Frühstück**

**Ihre Claudia Zangerl und das Team der Schloss-Apotheke.**

**Inh.: C. Zangerl  
Bahnhofstr. 5  
83229 Aschau**

**Tel. 08052/316  
Fax.: 08052/4291**

**Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.  
08:00 – 12:30 Uhr  
14:00 – 18:30 Uhr  
Samstag  
08:00– 12:30 Uhr  
j. zweiten Mittwoch  
Nachmittag geschlossen**

## Gastronomie- betriebe

**Unsere Öffnungszeiten:  
Montag Ruhetag, Dienstag bis Samstag von:  
10.30 – 14.00 Uhr und 17.00 – 23.00 Uhr  
warme Küche 11.00 – 14.00 Uhr  
und 17.00 – 21.00 Uhr  
Sonn- & Feiertage durchgehend  
geöffnet & warme Küche.**

**Schnitzel-Tag**  
jeden Donnerstag  
**8 verschiedene Schnitzel**  
mit Beilage für je:  
**9,80€**



**Burger-Tag**  
jeden Dienstag  
**8 verschiedene Burger** mit  
Sour-Cream, dazu Pommes  
oder Kartoffelecken für je:  
**11,90€**

## Spargel- & Bärlauch Buffet

**Jeden Mittwoch  
ab 17.30 Uhr**

Mit warmen und kalten Vorspeisen.

Eine große Auswahl an **Spargel, Bärlauch, Salat** – lecker kombiniert mit **Steak, Fisch, Pasta uvm.**

**19,40€**



 **Reservierung unter  
Tel.: 08052 24 40**

Bernauer Str. 1 | 83229 Aschau | info@gasthaus-kampfenwand.de | www.kampfenwand-aschau.de